

# E DIN EN ISO 4254-19:2022-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2022-03-25

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 19: Futtermischwagen (ISO/DIS 4254-19:2022);  
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 4254-19:2022

Agricultural machinery - Safety - Part 19: Feed mixing machines (ISO/DIS 4254-19:2022); German and English version prEN ISO 4254-19:2022

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	4
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG.....	5
Vorwort.....	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen.....	11
3 Begriffe.....	11
3.1 Maschinen.....	11
3.2 Funktionen.....	12
4 Sicherheitsanforderungen und /oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen.....	13
4.1 Allgemeines.....	13
4.2 Maschinenstellteile.....	13
4.2.1 Stellteile am Arbeitsplatz oder Bedienerplatz.....	13
4.2.2 Fernsteuerung.....	14
4.2.3 Not-Halt.....	14
4.3 Sicht.....	14
4.3.1 Sicht auf die Arbeitsbereiche der Schneid-, Lade- und Schneid-/Ladeeinrichtungen.....	14
4.4 Ladeeinrichtungen.....	18
4.4.1 Allgemeines.....	18
4.4.2 Ladetür.....	19
4.5 Schneideinrichtungen.....	19
4.5.1 Allgemeines.....	19
4.5.2 Anhaltezeit.....	20
4.5.3 Wartung und Reparatur.....	20
4.5.4 Verstopfungen.....	21
4.6 Misch-/Zerkleinerungseinrichtung.....	21
4.6.1 Schutz für eine Maschine, die mit Schneid-, Lade- oder Schneid-/Ladewerkzeugen ausgestattet ist.....	21
4.6.2 Schutz für eine Maschine mit Verteileinrichtung.....	22
4.7 Misch-/Zerkleinerungsbehälter.....	23
4.7.1 Sicht ins Innere des Behälters.....	23
4.7.2 Reduzierung der Gutansammlung.....	23
4.7.3 Manuelle Zugabe von Gut.....	24
4.7.4 Wartung und Reparatur.....	24
4.8 Beweglicher Boden.....	24
4.9 Verteileinrichtung.....	25
4.9.1 Allgemeines.....	25
4.9.2 Förderer.....	25
4.9.3 Schnecken.....	25
4.9.4 Verteilwalzen.....	25
4.9.5 Laufräder.....	26

4.10	Anzeige der Wiegeeinrichtung.....	34
4.11	Geräusche .....	35
4.11.1	Geräuschreduzierung als Sicherheitsanforderung.....	35
4.11.2	Überprüfung der Geräuschanforderungen.....	36
4.12	Standfestigkeit und Abstellen .....	36
4.12.1	Allgemeines.....	36
4.12.2	Abstützeinrichtungen .....	36
4.13	Fernsteuerung.....	37
4.14	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV).....	37
5	Überprüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen .....	37
6	Benutzerinformation .....	38
6.1	Betriebsanleitung.....	38
6.1.1	Allgemeines.....	38
6.1.2	Vorbereitung der Maschine .....	39
6.1.3	Betreiben der Maschine .....	39
6.1.4	Instandhaltung und Wartung der Maschine.....	40
6.1.5	Geräusche .....	40
6.2	Kennzeichnung .....	41
6.2.1	Allgemeines.....	41
6.2.2	Warnhinweise .....	41
	Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....	42
	Anhang B (informativ) Beispiele von Maschinen und Bauteilen.....	47
B.1	— Beispiel einer angebauten Maschine mit Ladeeinrichtung.....	47
B.2	Beispiel einer gezogenen Maschine mit nach unten schließender Ladetür.....	48
B.3	Beispiel einer gezogenen Maschine mit nach unten schließender Ladetür und mit Misch- /Zerkleinerungseinrichtung ausgestattet.....	49
B.4	Beispiel einer gezogenen Maschine mit kraftbetriebenen Schneid- und Ladewerkzeugen (horizontale Misch-/Zerkleinerungseinrichtung) .....	50
B.5	Beispiel einer gezogenen Maschine ohne Ladeeinrichtung (vertikale Misch/Zerkleinerungseinrichtung) .....	51
B.6	Beispiel einer gezogenen Maschine mit Ladekran.....	52
B.7	Beispiel einer selbstfahrenden Maschine mit kraftbetriebenen Schneid- und Ladewerkzeugen .....	52
B.8	Beispiel einer selbstfahrenden Maschine mit zylindrischer Misch-/Zerkleinerungseinrichtung und Seitenaustragschnecke .....	53
B.9	Beispiel einer gezogenen Maschine mit nach oben schließender Ladetür und mit Zerkleinerungseinrichtung.....	53
B.10	Beispiel eines Siloblockschnaiders ohne Verteileinrichtung .....	54
B.11	Beispiel eines Siloblockschnaiders mit Verteileinrichtung .....	55
B.12	Beispiel eines Ballenauflösers .....	56
	Literaturhinweise .....	57